

# LERAN®

## Руководство по эксплуатации

### **Холодильник**

электрический бытовой

Модель:

CBF 305 IX NF

CBF 320 BIX NF

CBF 305 BIX NF

CBF 320 BG NF

CBF 320 IX NF

CBF 320 WG NF

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления. Прибор предназначен только для бытового использования.



## Содержание

---

1. Указания по технике безопасности. . . . .	2
1.1 Общие меры предосторожности. . . . .	2
1.2 Значения символов, предупреждающих об опасности. . . . .	4
1.3 Меры предосторожности, связанные с электричеством. . . . .	4
1.4. Меры предосторожности, связанные с использованием прибора . . . . .	5
1.5 Меры предосторожности, связанные с хранением внутри холодильника . . . . .	6
1.6. Меры предосторожности, связанные с температурным режимом . . . . .	7
1.7 Меры предосторожности при утилизации . . . . .	7
2. Эксплуатация холодильника. . . . .	8
2.1 Установка холодильника . . . . .	8
2.2 Выравнивание по высоте опорных ножек холодильника . . . . .	9
2.3 Перевешивание двери . . . . .	9
2.4 Замена ламп освещения. . . . .	13
2.5 Начало эксплуатации. . . . .	13
2.6 Советы по экономии энергии . . . . .	13
3. Устройство и функции . . . . .	14
3.1 Основные компоненты . . . . .	14
3.2 Функции . . . . .	17
4. Обслуживание и уход за холодильником . . . . .	20
4.1 Общая чистка . . . . .	20
4.2 Чистка стеклянной полки . . . . .	20
4.4 Размораживание . . . . .	21
4.5 Прекращение использования . . . . .	21
5. Возможные проблемы и их устранение. . . . .	22
6. Технические характеристики . . . . .	23
7. Дополнительная информация . . . . .	24
8. Гарантийные условия. . . . .	25

# 1. Инструкция по технике безопасности

---

## 1.1 Меры предосторожности

- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить изготовителем, его сервисным представителем или квалифицированными специалистами во избежание опасности.
- Не допускается хранение в холодильнике взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся веществом.
- Перед проведением обслуживания необходимо отключить холодильник от сети.



**ОСТОРОЖНО!** Опасность пожара / легковоспламеняющиеся материалы.



**ОСТОРОЖНО!** Не перекрывать вентиляционные отверстия, расположенные на корпусе устройства или внутри.



**ОСТОРОЖНО!** Запрещается использование механических устройств или других средств, ускоряющих процесс размораживания, за исключением рекомендованных.



**ОСТОРОЖНО!** Не повреждать контур циркуляции хладагента.



**ОСТОРОЖНО!** Не допускается использование электрических устройств в камерах холодильника, за исключением рекомендованных производителем.



**ОСТОРОЖНО!** Пожалуйста, не ставьте холодильник возле задвижек и терморегуляторов местных коммуникаций, так они могут регулировать потоки легковоспламеняющегося и взрывоопасного газа или хладагента.



**ОСТОРОЖНО!** При установке холодильника убедитесь, что шнур питания не запутан и не поврежден.



**ОСТОРОЖНО!** Запрещается использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие 2 и более мест подключения), удлинительные шнуры, а также незаземленные адаптеры.






**ОПАСНОСТЬ!** Имеется риск нанесения вреда здоровью детей. Прежде чем выбросить старый холодильник или морозильную камеру:

- снимите дверцы.
- оставьте полки на своих местах, чтобы дети не могли залезть во внутрь.

- Необходимо контролировать детей в целях недопущения игр с холодильником.
- Детям запрещено осуществлять уборку холодильника без присмотра.
- Перед установкой аксессуаров холодильник должен быть отсоединен от источника питания.

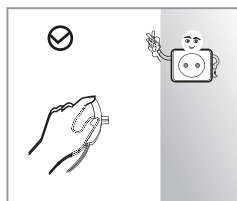
- Хладагент и циклопентановый вспенивающий материал, используемые в холодильнике, являются легковоспламеняющимися веществами. Поэтому, при утилизации холодильника, он должен находиться вдали от любого источника огня. Чтобы не нанести ущерб окружающей среде, холодильник запрещается утилизировать обычным способом. Утилизацией холодильника должна заниматься специальная компания, специализирующаяся на восстановлении и утилизации холодильников.
- Для стандарта EN: Настоящее устройство может быть использовано детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами и недостаточными знаниями при условии обеспечения контроля и разъяснения рекомендаций по безопасной эксплуатации изделия и возможных рисках.
- Для стандарта IEC: Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами и недостаточными знаниями при условии обеспечения контроля и разъяснения рекомендаций по безопасной эксплуатации изделия и возможных рисках.

## 1.2 Значения символов, предупреждающих об опасности

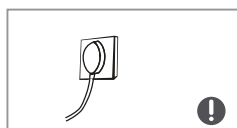
Не рекомендуется 	Не рекомендуется Любое несоответствие инструкциям, отмеченным этим символом, может привести к повреждению устройства или к угрозе личной безопасности пользователя.
Предупреждение 	Предупреждение Необходимо действовать в строгом соответствии с инструкциями, отмеченными этим символом, во избежание порчи холодильника и получения травм пользователем.
Внимание 	Внимание! Инструкции, отмеченные этим символом, требуют особой осторожности. Недостаточная осторожность может привести к незначительной травме или повреждению имущества

## 1.3 Меры предосторожности, связанные с электричеством

Эти предупреждающие знаки указываются с целью предотвращения травм. Отнеситесь к ним с особым вниманием. В данном руководстве содержится важная информация о безопасности, которая должна соблюдаться пользователями.



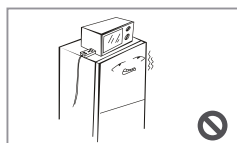
- Не тяните шнур питания, если хотите вынуть штепсельную вилку холодильника из розетки. Вилку необходимо вытаскивать из гнезда напрямую.
- В целях безопасности не допускайте повреждения шнура питания и не используйте шнур питания, если он поврежден или изношен.



- Для обеспечения безопасного использования не допускайте повреждения шнура питания или не используйте шнур питания, если он поврежден или изношен
- Убедитесь, что заземляющий электрод оснащен надежной линией заземления.

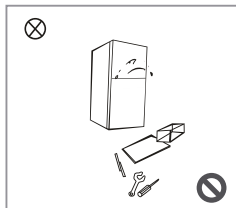


Пожалуйста, перекройте клапан утечки газа, а затем откройте двери и окна в случае утечки газа и других легковоспламеняющихся газообразных веществ. Не отключайте холодильник и другие электроприборы, т.к. искра может вызвать пожар.



Не размещайте на холодильник никакие электроприборы кроме рекомендованных производителем.

## 1.4 Меры предосторожности, связанные с использованием прибора



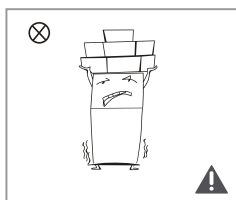
Не пытайтесь самостоятельно выполнять ремонт, модифицировать устройство или разбирать контур циркуляции хладагента. При необходимости ремонта устройства обратитесь в авторизованный центр к специалистам.



- Поврежденный шнур питания должен быть заменен изготовителем, его отделом технического обслуживания или иными квалифицированными специалистами во избежание опасности.
- Зазоры между дверцами холодильника и между дверцами и корпусом холодильника небольшие, поэтому не пытайтесь просунуть руку в эти зазоры чтобы не травмировать пальцы. Осторожно закрывайте дверцу холодильника, чтобы избежать падения предметов.



Не позволяйте детям висеть на дверцах холодильника. Это может привести к серьезным травмам. Не позволяйте детям забираться внутрь холодильника. Существует риск заперения ребенка внутри устройства.

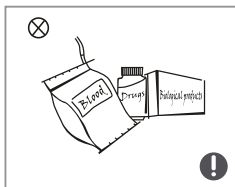


- Не храните тяжелые предметы на холодильнике. При открытии или закрытии дверцы эти предметы могут упасть и причинить травмы и/или привести к порче имущества.
- Пожалуйста, отключите холодильник от сети в случае сбоя питания или во время очистки. После отключения, не подключайте устройство к источнику питания в течение пяти минут, чтобы предотвратить повреждение компрессора из-за чередующихся запусков.

## 1.5 Меры предосторожности, связанные с хранением внутри холодильника



- Не оставляйте в холодильнике легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и едкие вещества, т.к. это влечет риск возникновения пожара или повреждения холодильника.
- Во избежание пожара не храните огнеопасные предметы рядом с холодильником.



Холодильник предназначен для бытового использования, а именно для хранения пищевых продуктов; он не должен использоваться для хранения крови, лекарственных средств или иных материалов биологического происхождения.



Не помещайте в морозильную камеру газированные или пенящиеся напитки, а также бутылки или стеклянную тару. После заморозания содержимого, тара может повредиться и причинить травмы или ущерб имуществу.

## 1.6 Меры предосторожности, связанные с температурным режимом

- 1) Камеры холодильника могут перестать работать последовательно (например, разморозятся продукты или повысится температура в морозильной камере), если в течение длительного периода времени он будет находиться в помещении с температурой ниже диапазона, предусмотренного изготовителем.
- 2) Шипучие напитки нельзя хранить в отсеках и ящиках морозильной камеры либо в отсеках и ящиках холодильной камеры при очень низкой температуре. Нельзя потреблять ряд продуктов (например, лед) в слишком холодном виде;
- 3) Необходимо не нарушать сроки хранения продуктов питания, рекомендованных производителями, в том числе для быстрозамороженных продуктов, хранящихся в отсеках или ящиках для хранения охлажденных и замороженных продуктов;
- 4) Соблюдайте меры предосторожности, необходимые для предотвращения быстрой разморозки продуктов при размораживании холодильника, например, заверните замороженные продукты в несколько слоев газет.
- 5) Быстрое размораживание замороженных продуктов при ручном размораживании, техническом обслуживании или чистке холодильника может сократить срок хранения продуктов.
- 6) В случае, если двери или крышки холодильника оснащены замками или ключами, важно, чтобы ключи находились в недоступном для детей месте чтобы дети не могли случайно запереться изнутри.

## 1.7 Меры предосторожности при утилизации

**!** Хладагент и циклопентановый вспенивающий материал, используемые в холодильнике, являются легковоспламеняющимися веществами. Поэтому, при утилизации холодильника, он должен находиться вдали от любого источника огня. Чтобы не нанести ущерб окружающей среде, холодильник запрещается утилизировать обычным способом. Утилизацией холодильника должна заниматься специальная компания, специализирующаяся на восстановлении и утилизации холодильников.

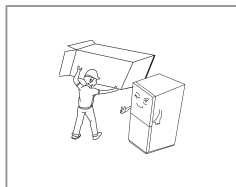
**!** При утилизации холодильника, демонтируйте с него дверцы и уплотнительные прокладки, чтобы дети не могли оказаться заперты внутри.



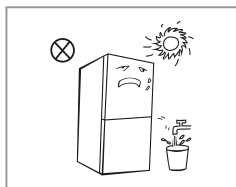
Данная маркировка означает, что данный продукт не может утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или человеческого здоровья от неконтролируемой утилизации отходов, подойдите к этому процессу ответственно, чтобы поддержать экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Чтобы вернуть ваше старое устройство, пожалуйста, воспользуйтесь системами возврата и вывоза специальной службой утилизации для экологически безопасной переработки.

## 2. Эксплуатация холодильника

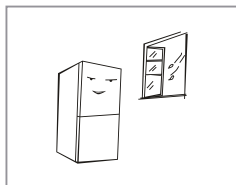
### 2.1 Установка холодильника



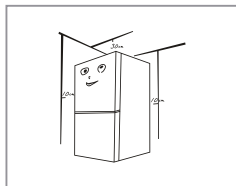
Перед использованием удалите все упаковочные материалы, включая все уплотнители между коробкой и холодильником а также в самом холодильнике; отделитель-защитную пленку на дверях и корпусе холодильника.



- Хранить вдали от источников тепла и избегать прямых солнечных лучей. Не размещайте холодильник в местах с повышенной влажностью, т.к. это может повлиять на появление коррозии или снизить изоляционные качества.
- Не используйте спреи и избегайте обильного попадания воды на прибор; не помещайте холодильник во влажные места, так как вода может негативно повлиять на изоляционные свойства электросистемы холодильника.



Холодильник необходимо разместить в хорошо вентилируемом помещении; пол должен быть плоским и прочным (поверните влево или вправо колесо для выравнивания, если оно нестабильно).

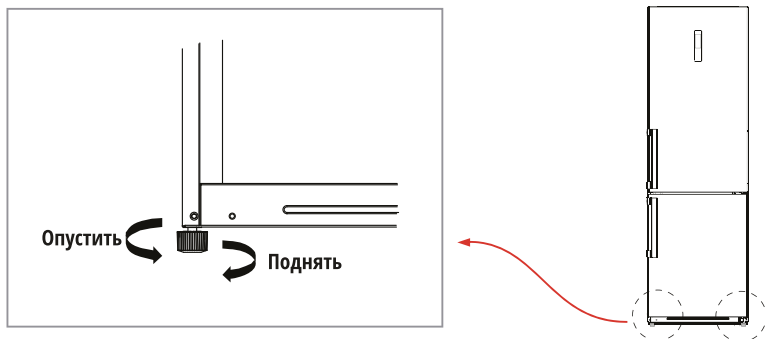


Пространство над холодильником должно составлять не менее 30 см, а сам холодильник должен быть установлен у стены со свободным расстоянием более 10 см для облегчения рассеивания тепла.

### Меры предосторожности перед установкой

- Перед установкой аксессуаров необходимо предварительно отключить холодильник от питания.
- Необходимо принять меры предосторожности во избежание падения ручки холодильника и нанесения травм.
- Информация в Руководстве пользователя приводится только для справки. Все изображения приведены в ознакомительных целях. Приобретенное устройство может отличаться от показанного на рисунке.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию устройства без предварительного уведомления

## 2.2 Выравнивание по высоте опорных ножек холодильника



Изображение, приведенное выше, предназначено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от конкретной модели или пожеланий дистрибьютора.

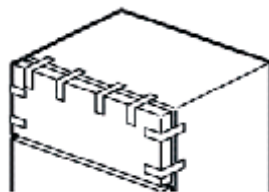
### Порядок регулировки:

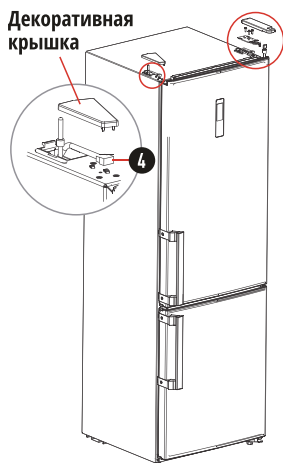
- Поверните ножки по часовой стрелке, чтобы приподнять холодильник;
- Поверните ножки против часовой стрелки, чтобы опустить холодильник;
- Отрегулируйте правую и левую ножки на горизонтальный уровень, используя вышеуказанную схему.

## 2.3 Перевешивание двери

Необходимые инструменты			
	Крестовая отвертка		Шпатель и простая отвертка с тонким наконечником
	Трещетка и торцевая головка 5/16		Изолента

1) Перед началом выполнения работ отключите питание холодильника. Освободите полки от продуктов. Зафиксируйте дверцу при помощи изоляционной ленты.





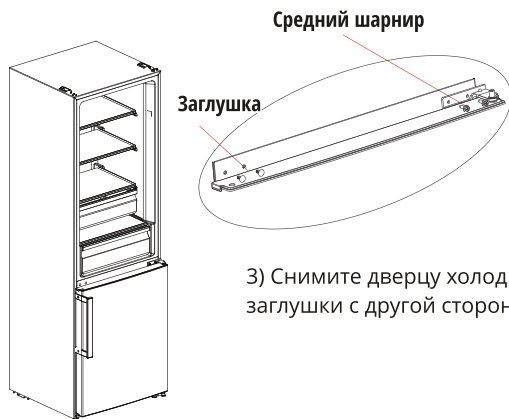
Декоративная крышка



Декоративная крышка

Верхний шарнир

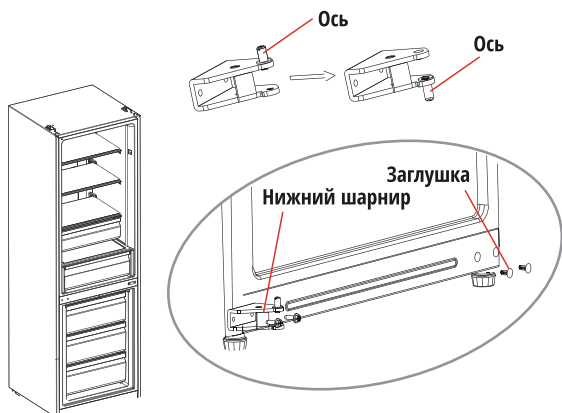
2) Снимите верхнюю декоративную крышку, открутите винты и верхний шарнир. Отцепите соединительный разъем в верхней правой части холодильника (1, 2 соединительный разъем).



Средний шарнир

Заглушка

3) Снимите дверцу холодильной камеры, средний шарнир и заглушки с другой стороны.



Ось

Ось

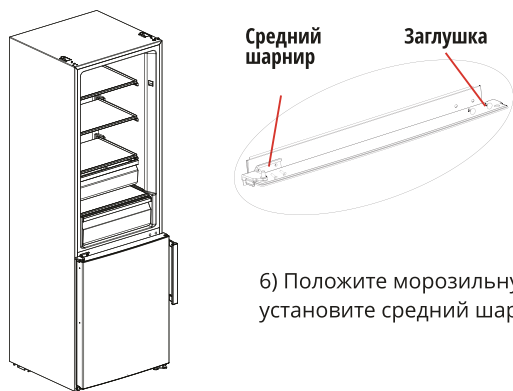
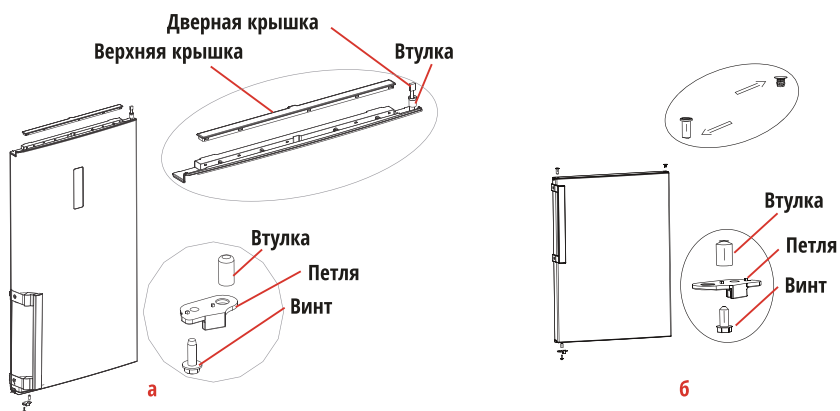
Заглушка  
Нижний шарнир

4) Снимите дверцу морозильной камеры, демонтируйте нижний шарнир, заглушки. Установите втулку нижнего шарнира с другой стороны и установите нижний шарнир на другой стороне нижней балки.

а) Снимите верхнюю крышку двери холодильной камеры, установите верхнюю петлю на другую сторону и установите верхнюю крышку двери.

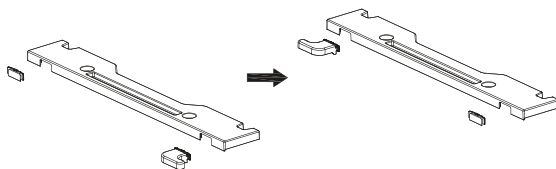
Демонтируйте петлю с правой нижней части двери морозильной камеры, выньте запасную втулку и соберите петлю снизу на другой стороне двери, закрепив винтом, установите верхнюю петлю с другой стороны и установите верхнюю крышку двери.

б) Демонтируйте петлю с правой верхней части двери морозильной камеры, выньте запасную втулку и соберите петлю сверху на другой стороне двери, закрепив винтом. Снимите втулки на двери морозильной камеры и установите дверь на другую сторону.



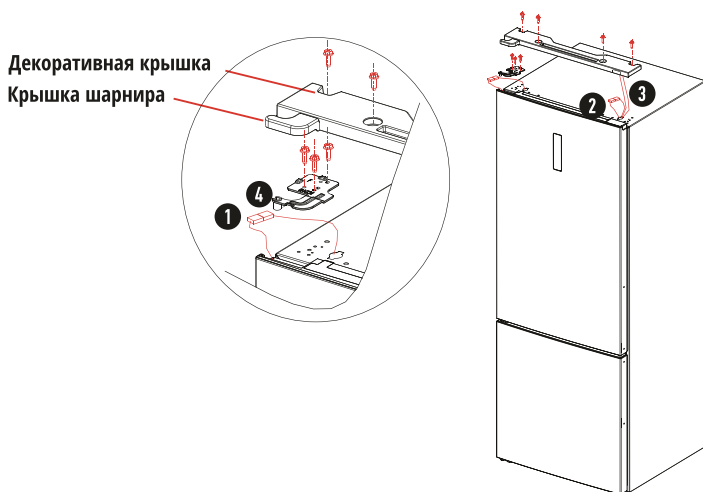
б) Положите морозильную дверцу на нижнюю петлю и установите средний шарнир и заглушки.

7) Снимите правую крышку шарнира с декоративной крышки, затем вытащите левую крышку шарнира из мешка для принадлежностей, установите левую крышку шарнира на левой стороне декоративной крышки.



8) достаньте верхний левый шарнир из мешка для аксессуаров.

Установите дверцу холодильной камеры на средний шарнир, прикрепите верхний левый шарнир. Соедините клемму сигнальной линии (4) с клеммой сигнальной линии (1), подключите клемму сигнальной линии (2) к клемме сигнальной линии (3); Установите верхнюю крышку шарнира.



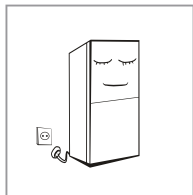
**Изображение, приведенное выше, предназначено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от конкретной модели или пожеланий дистрибьютора.**

Для сборки ручки см. раздел 2. 2 Установка дверной ручки.

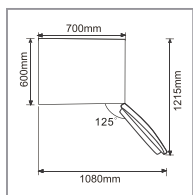
## 2.4 Замена ламп освещения

Любые действия по замене или обслуживанию светодиодных ламп должны производиться только изготовителем, его сервисным представителем или квалифицированными специалистами.

## 2.5 Начало эксплуатации



- Перед первым включением устройства в сеть после транспортировки рекомендуется подождать не менее двух часов.
- После подключения устройства к электросети для достижения необходимой температуры, необходимо подождать 2-3 часа, а летом до 4-х часов. Когда температура в устройстве будет достаточно низкой, в него можно поместить свежие и замороженные продукты.



Рекомендованные дистрибьютором габариты для удобного открывания дверцы и ящиков холодильника

## 2.6 Советы по экономии энергии

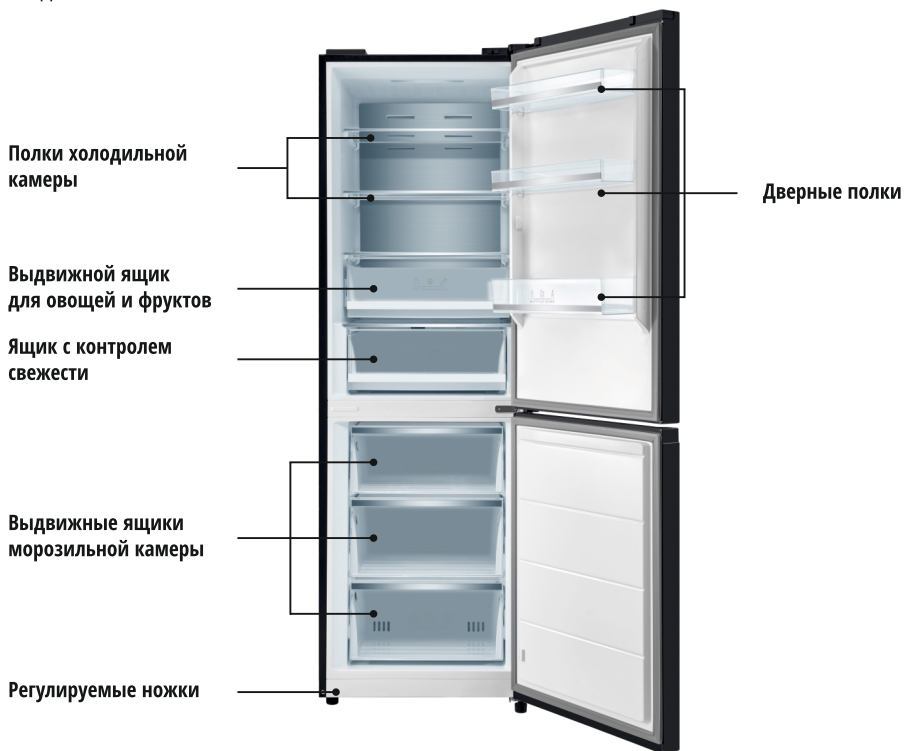
- Устройство должно располагаться в самой прохладной зоне помещения, вдали от теплогенерирующих приборов или нагревательных каналов, а также от прямого солнечного света.
- Позвольте горячим продуктам охладиться до комнатной температуры перед тем, как поместить их в холодильник. Перегрузка устройства заставит компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут испортиться или потерять вкусовые качества.
- Не забудьте правильно обернуть пищу и протрите насухо контейнеры, прежде чем поместить их в холодильник. Это уменьшит образование снега в холодильнике.
- Не допускается оклеивание отсеков холодильника алюминиевой фольгой, восковой бумагой или бумажным полотенцем. Данные действия снизят циркуляцию холодного воздуха, что повлечет снижение эффективности в работе холодильника.
- Упорядочьте и промаркируйте продукты для снижения частоты открытия дверей и снижения времени поиска необходимых продуктов. Старайтесь брать максимальное количество необходимого за одно открытие и не держите дверцу холодильника подолгу открытой.

## 3. Устройство и функции

---

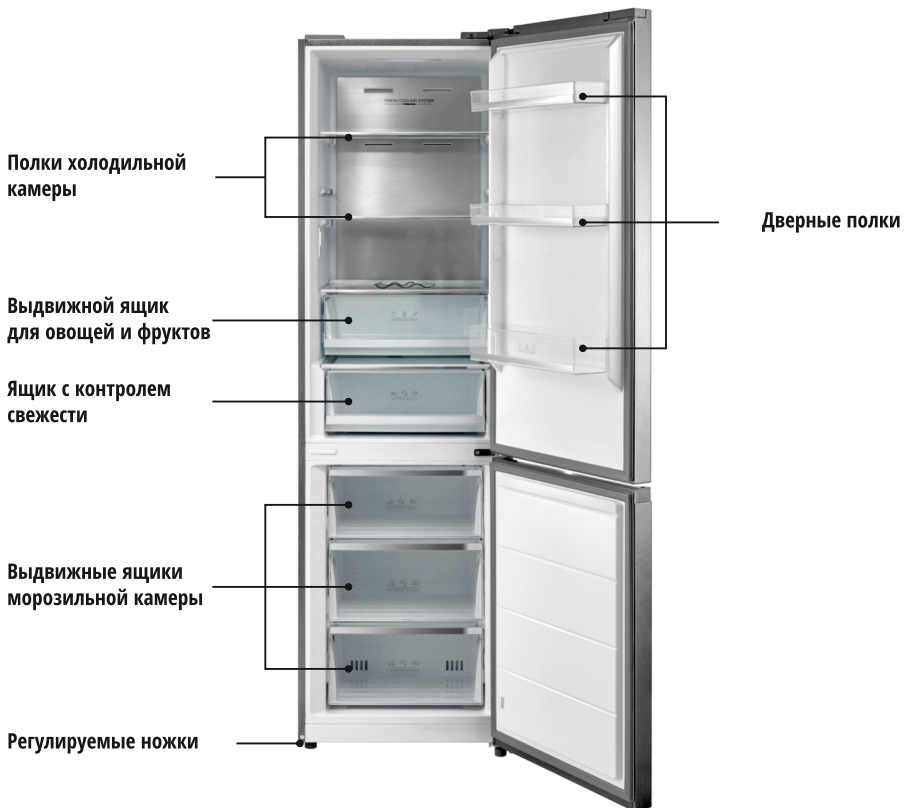
### 3.1 Основные компоненты

Модели CBF 305 IX NF и CBF 305 BIX NF



Изображение, приведенное выше, предназначено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от конкретной модели или пожеланий дистрибьютора.

Модели CBF 320 IX NF, CBF 320 BIX NF, CBF 320 BG NF и CBF 320 WG NF



Изображение, приведенное выше, предназначено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от конкретной модели или пожеланий дистрибьютора.

## **Холодильная камера**

1. Холодильная камера предназначена для хранения различных фруктов, овощей, напитков и других продуктов питания, которые употребляются за короткий промежуток времени.
2. Не ставьте в холодильную камеру приготовленные горячие блюда, дождитесь пока они не остынут и не достигнут комнатной температуры.
3. Пищевые продукты рекомендуется накрывать, упаковывать перед тем, как положить в холодильник.
4. Стекланные полки можно регулировать, благодаря достаточному количеству пространства в камере ими легко пользоваться.

## **Морозильная камера**

1. Низкая температура морозильной камеры позволяет пище оставаться свежей на протяжении долгого периода времени; она, в основном, используется для хранения замороженных продуктов и для приготовления льда.
2. Морозильная камера подходит для хранения мяса, рыбы, рисовых шариков и других продуктов, которые употребляются за более длительный промежуток времени.
3. Кусочки мяса должны быть мелко нарезаны для удобства хранения. Обратите внимание на то, что еда должна быть съедена, пока не истек срок годности.

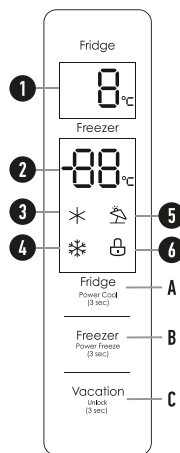
## **Отделы для рыбы и мяса**

- Подходят для краткосрочного (1-3 дня) хранения свежей рыбы, свежего мяса, свежих продуктов и т. д.
- Рядом с задней и нижней частью ящика, пища может быть слегка заморожена. Не кладите в эти части ящика пищу, которую не планируете замораживать.

## 3.2 Функции

### Экран (Дисплей):

- 1) Индикатор отображения температуры в холодильной камере
- 2) Индикатор отображения температуры в морозильной камере
- 3) Индикатор функции быстрого охлаждения
- 4) Индикатор функции быстрого замораживания
- 5) Индикатор функции Отпуск
- 6) Индикатор блокировки



### Кнопки:

- A. Кнопка настройки температуры холодильной камеры
- B. Кнопка настройки температуры в морозильной камере
- C. Кнопка функции Отпуск / блокировки дисплея


**Изображение, приведенное выше, предназначено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от конкретной модели или пожеланий дистрибьютора.**

### Дисплей



При первом подключении устройства к электропитанию, панель дисплея будет светиться в течение 3 секунд. Затем раздастся звуковой сигнал и панель дисплея переходит в обычный режим работы. При подключении устройства установленные температуры холодильной и морозильной камер составляют 5°C / -18°C, соответственно.



При возникновении неисправности в работе устройства, на панели дисплея отображается код ошибки (см. следующую страницу).

Во время нормальной работы на дисплее отображается заданная температура холодильной и морозильной камер.


При нормальной работе, если в течение 30 секунд не будет произведено никаких действий на дисплее или не будет открытия двери, панель дисплея будет заблокирована , подсветка панели дисплея погаснет по истечении 30 секунд.

### Блокировка/Разблокировка

Для блокировки нажмите кнопку блокировки (C)  и удерживайте в течение 3 секунд, пока на дисплее не загорится значок блокировки . Индикатор блокировки засветится и прозвучит сигнал, который означает, что панель дисплея заблокирована, кнопки управления не активны.


Для разблокировки нажмите кнопку блокировки (C)  и удерживайте в течение 3 секунд, пока дисплей не будет разблокирован. Индикатор блокировки погаснет  и прозвучит сигнал, который означает, что панель дисплея разблокирована, кнопки управления активны.



## Настройка температуры холодильной камеры

Нажмите кнопку настройки температуры холодильной камеры (A)  , чтобы изменить заданную температуру холодильной камеры. Каждое нажатие на кнопку настройки температуры холодильной камеры уменьшает температуру на 1°C. Диапазон настройки температуры холодильной камеры составляет от 2°C до 8°C. Когда заданная температура составляет 2°C, нажмите кнопку еще раз, заданная температура холодильной камеры переключится на 8°C.

## Настройка режимов


### Режим быстрого охлаждения



Для перехода в режим быстрого охлаждения, нажмите кнопку (A)  и удерживайте 3 секунды, пока не загорится значок ✱ . Если на экране температуры камеры отобразилось 2°C, значит холодильник перешел в режим быстрого охлаждения.

Если в режиме быстрого охлаждения нажать и удерживать кнопку (A)  в течение 3 секунд или нажимать кратковременно, значок  погаснет, и холодильник выйдет из режима быстрого охлаждения. Температура в холодильной камере автоматически вернется к установленной до перехода в режим быстрого охлаждения.

Если в режиме быстрого охлаждения установить режим Отпуска, холодильник выйдет из режима быстрого охлаждения.



### Быстрое замораживание



Для перехода в режим быстрого замораживания, нажмите кнопку (B)  и удерживайте 3 секунды, пока не загорится значок ✱✱ . Если на экране температуры камеры отобразилось -24°C, значит холодильник перешел в режим быстрого замораживания.

Если в режиме быстрого замораживания нажать и удерживать кнопку (B)  в течение 3 секунд или нажимать кратковременно, значок  погаснет, и холодильник выйдет из режима быстрого замораживания. Температура в холодильной камере автоматически вернется к установленной до перехода в режим быстрого охлаждения.

Если в режиме быстрого замораживания установить режим Отпуска, холодильник выйдет из режима быстрого замораживания.

## Режим отпуска

Нажмите кнопку  , чтобы установить режим отпуска. На дисплее загорается значок  . На дисплее погаснет индикатор температуры морозильной камеры, и температура в морозильной камере составит -18°C.

Чтобы выйти из режима Отпуска нажмите кнопку (C)  . Холодильник выйдет из режима Отпуска и значок  погаснет.

Температуры холодильной камеры и морозильной камеры автоматически вернуться к установленным до перехода в режим Отпуск.

Если в режиме Отпуска включить режим быстрой заморозки или режим быстрого охлаждения, холодильник автоматически выйдет из режима Отпуска.

## Сигнал открытой двери

Каждое открытие двери будет сопровождаться музыкой. Если дверь холодильника будет открытой или не полностью закрытой в течение примерно 2 минут, звучит сигнал, который прекращается после правильного закрывания двери. Для прекращения сигнала можно так же нажать любую кнопку.

## Сообщения о неисправностях

Данные предупреждения, отображаемые на дисплее, указывают на соответствующие неисправности холодильника. Даже если холодильник продолжает работать в штатном режиме, необходимо связаться со специалистом.

Код ошибки	Описание неисправности
E1	Неисправность датчика температуры холодильной камеры
E2	Неисправность датчика температуры в морозильной камере
E3	Сбой датчика температуры в зоне мяса и рыбы
E5	Неисправность датчика размораживания морозильной камеры
E6	Неисправность коммутации (ошибка коммутации питающихся и сигнальных кабелей; отсутствие фазы)
E7	Сбой датчика температуры окружающей среды

## 4. Обслуживание и уход за холодильником

### 4.1 Общая чистка

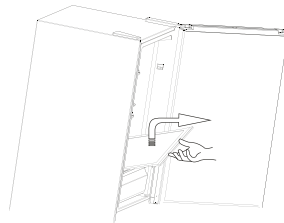
- Очищайте пространство позади холодильника и пол от пыли. Это поможет улучшить эффект охлаждения и энергосбережения. Регулярно прочищайте внутреннюю часть холодильника, чтобы избежать появления неприятного запаха. Используйте мягкие тряпки или губки, смоченные в воде, и моющие средства для очистки холодильника. В конце вымойте морозильную камеру чистой водой и вытрите сухой тканью. Оставьте дверцу открытой, чтобы морозильная камера могла высохнуть до того, как Вы включите холодильник.
- Не используйте жесткие щетки, проволочные щетки, абразивные вещества такие, как зубная паста, органические растворители (например, спирт, ацетон и т.д.), кипящую воду, кислотные или щелочные чистящие средства, т.к. это может привести к повреждению холодильника.
- Не промывайте холодильник большим количеством воды, — это может повлиять на его электроизоляционные свойства.



**Пожалуйста, отключайте холодильник от сети перед чисткой и размораживанием.**

### 4.2 Чистка стеклянной полки

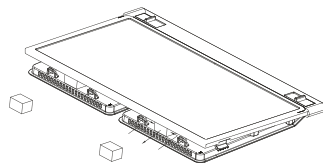
- Снимите ящик с стеклянной полки;
- Поднимите переднюю часть стеклянной полки (примерно под углом около 60°), а затем вытащите;
- Снимите стеклянную полку и при необходимости очистите;
- Для установки стеклянной полки на место произведите данные действия в обратном порядке.



Как вынуть хлопчатобумажный вкладыш из системы увлажнения.

Хлопковый вкладыш используется для отделения полки для кондиционирования воздуха от влагостойкой крышки (для предотвращения падения влагостойкой крышки во время транспортировки). После распаковки пользователю необходимо извлечь данный хлопчатобумажный вкладыш из влагостойкой полки.

Способ извлечения: возьмите руками хлопчатобумажный вкладыш за обе стороны и вытащите его целиком.



#### 4.4 Размораживание

Работка холодильника основана на принципе воздушного охлаждения и, поэтому система имеет функцию автоматического размораживания. Снег, образовавшийся из-за смены времени года или от перепада температур, также может быть удален вручную путем отключения устройства от источника питания или путем чистки сухим полотенцем.

#### 4.5 Прекращение использования

Если произошел сбой работы питания, помните, что продукты могут храниться до нескольких часов, даже в летнее время; не рекомендуется часто открывать дверцы холодильника и класть свежие продукты в морозильную камеру. Отключите холодильник, который не используется на протяжении длительного периода времени для того, чтобы очистить. Оставьте дверь открытой, чтобы избежать появления неприятного запаха.

Перед тем, как переместить холодильник, отсоедините холодильник от сети и закрепите стеклянные полки, фруктовые и овощные ящики, морозильные ящики с отводами талой воды, чтобы дверь не открывалась во время перемещения; не переворачивайте прибор верх ногами, не ставьте горизонтально и не трясите холодильник, максимальный угол наклона при переноске не должен превышать 45°C.



**Если вы включили холодильник, необходимо, чтобы он работал бесперерывно. Как правило, работа устройства не должна прерываться, в противном случае срок службы может быть нарушен.**

## 5. Возможные проблемы и их устранение

В случае возникновения неисправности проверьте следующие пункты. Если не удастся устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Проблема	Решение
Холодильник не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, подключена ли вилка холодильника к электропитанию;</li><li>• Возможно низкое напряжение;</li><li>• Сбой питания или разрыв цепи.</li></ul>
Появление неприятного запаха	<ul style="list-style-type: none"><li>• Продукты с сильным запахом следует хранить плотно упакованными;</li><li>• Проверьте, нет ли испорченных продуктов;</li><li>• Проверьте, вымыт ли холодильник изнутри</li></ul>
Длительная работа компрессора	<ul style="list-style-type: none"><li>• Длительная работа компрессора в летнее время, когда температура окружающей среды выше, является нормальным явлением;</li><li>• Не помещайте слишком много продуктов в морозильную камеру одновременно;</li><li>• Не кладите горячую еду в холодильник, пока она не остынет;</li><li>• Частое открывание холодильника;</li></ul>
В холодильной камере не горит свет	Проверьте, подключен ли холодильник к источнику питания и проверьте лампы на наличие повреждений
Дверь холодильника не закрывается плотно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дверца упирается в находящиеся внутри продукты.</li><li>• Холодильник наклонен.</li></ul>
Громкие звуки (Наличие шума)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, отрегулирован ли холодильник по уровню и устойчиво ли он стоит.</li><li>• Проверьте, правильно ли установлены аксессуары холодильника.</li></ul>
Дверца холодильника закрываются неплотно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уберите посторонние предметы с уплотнения дверцы.</li><li>• Нагрейте уплотнитель, а затем охладите (для нагревания продуйте его феном или используйте горячее полотенце)</li></ul>
Переполен поддон для воды	В холодильнике слишком много продуктов, или хранящиеся продукты содержат слишком много воды, что приводит к обильному размораживанию. Если дверца не закрыта плотно, в холодильник попадает воздух, замораживая продукты, что приводит к увеличению количества воды при последующем оттаивании продуктов.
Нагревается корпус холодильника	<ul style="list-style-type: none"><li>• Встроенный конденсатор осуществляет теплоотдачу через корпус холодильника, что является нормой.</li><li>• Если корпус нагревается от высокой температуры окружающей среды или чрезмерной загруженности холодильника, необходимо осуществить обильную вентиляцию для рассеивания тепла.</li></ul>
На внешних стенках холодильника образуется конденсат	Конденсат на наружных поверхностях и дверных уплотнениях холодильника является нормальным явлением, если влажность окружающей среду слишком высока. Протрите поверхность сухой мягкой тряпкой.
Холодильник издает необычные звуки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Холодильник издает жужжащие звуки: Компрессор может издавать жужжащие звуки, особенно громко при запуске или остановке. Это является нормой.</li><li>• Холодильник скрипит: подобный звук может издавать циркулирующий внутри холодильника хладагент. Это является нормой</li></ul>

## 6. Технические характеристики

Холодильник предназначен для хранения пищи. Устройство предназначено для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Модель	CBF 305 IX NF	CBF 305 BIX NF	CBF 320 IX NF	CBF 320 BIX NF	CBF 320 BG NF	CBF 320 WG NF
Цвет	Серебристый	Стальной черный	Серебристый	Стальной черный	Черное стекло	Белое стекло
Номинальное напряжение, В	220–240	220–240	220–240	220–240	220–240	220–240
Номинальная частота, Гц	50	50	50	50	50	50
Климатический класс	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T
Производительность по замораживанию, кг / 24 ч	14	14	14	14	14	14
Потребление электроэнергии, кВт/год	351	351	409	409	409	409
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Защита от поражения электрическим током	Класс 1	Класс 1	Класс 1	Класс 1	Класс 1	Класс 1
Уровень шума, дБ	42	42	42	42	42	42
Хладагент	R600a, 55 г	R600a, 55 г	R600a, 55 г	R600a, 55 г	R600a, 55 г	R600a, 55 г
Общий объем нетто, л	345	345	385	385	385	385
Общий объем брутто, л	360	360	402	402	402	402
Вес нетто, кг	68	68	74	74	79	79
Вес брутто, кг	76	76	82	82	87	87
Габаритные размеры, мм	1858×595×660	1858×595×660	2018×595×660	2018×595×660	2018×595×660	2018×595×660

## Дополнительная информация

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.  
Срок службы: 5 лет со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

---

Лампы освещения в приборе являются расходным материалом, гарантия на них не распространяется.

---

Специальные условия реализации не установлены.

---

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

---

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на веб-сайте [www.legan.pro](http://www.legan.pro) в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники.

---

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

### Утилизация изделия

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

### Утилизация упаковочных материалов



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

**EAC**

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара — 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(без печати действительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в Китае компанией HEFEI HUALING CO., LTD  
Адрес: NO. 176 JINXIU ROAD, ECONOMIC&TECHNOLOGICAL ZONE, HEFEI, CHINA  
Сделано по заказу ООО «Леран»

Адрес: Россия, 454091, г. Челябинск, ул. Пушкина, д. 65, пом. 6

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте [www.leran.pro](http://www.leran.pro) в разделе «Установка и ремонт»

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-755-3-755**

[www.leran.pro](http://www.leran.pro)